



人が集い、未来へはばたく魅力あふれるまち吉田町
 聚集居民、携手共创魅力无限、奔向美好未来的城镇 吉田镇

儿童咨询室	4月智障者咨询	4月精神障碍者家属咨询	4月司法代书拥护权利咨询
时间 每周：周二·周五 8:30~12:00 13:00~16:30 周三·周四 8:30~12:00 地点 役场5楼教育咨询室 咨询处 学校教育科 ☎33-2151 ※ 需要咨询者请提前来电预约	时间 7号(周二) 13:30~15:30 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼会议室 咨询处 芝 ☎32-3065 ※ 随时受理※需要预约	时间 15号(周三) 10:00~12:00 地点 残疾者自立支援设施 (あつまりーナ) 咨询处 桑高 ☎32-1793 ※ 需要咨询者请提前来电预约	有关成年後見制度、遺産継承等 时间 15号(周三) 13:30~16:30 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福祉协议会 ☎34-1800 ※ 请在一周前提前预约
4月顾虑担忧事宜咨询	育儿咨询	4月法律免费咨询	4月周日办公实施日期
日期 8号(周三) 22号(周三) 13:30~16:00 受理时间 15:30分止 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福祉协议会 ☎34-1800	日期 周一~周日(节假日除外) 9:00~16:00 场所 育儿支援中心 (子育て支援センター) 咨询处 育儿支援中心 ☎28-7034 ※ 随时接受有关育儿方面的 咨询与面谈。	时间 1号(周三) 15号(周三) 13:30~16:30 地点 役场2楼会议室 咨询 每人30分钟 ※需要咨询者 请提前预约 时间 总务科☎33-2131 ※ 有关纠纷、法律问题等可向 律师咨询请教。	日期 5号(周日) 12号(周日) 19号(周日) 26号(周日) 开厅 8:15~12:00 时间 13:00~17:00 咨询处 总务科 ☎33-2132
4月建筑物免费咨询	4月生活消费咨询	高龄长辈咨询	4月町民健康咨询
时间 5号(周日) 12号(周日) 26号(周日) 10:00~12:00 地点 中央公民馆2楼IT讲习室 咨询处 都市环境科 相关法律·抗震加固等 ※需要预约 ☎33-2161	下记日期以外也随时接受有关问题的 咨询与面谈。但请提前联系。 日期 每周周二、周五 (节假日除外) 由消费生活咨询专员来对答 面谈 时间 9:00~16:00 咨询处 产业科 ☎33-2122	年老者预防被看护的方法、罹患痴 呆症或被虐待等问题的咨询与面谈。 日期 周一~周五 (节假日除外) 时间 8:15~17:00 地点 健康福祉中心 はあとふる2楼咨询室 咨询处 地域包括支援中心 ☎33-2323	由保健护士、营养管理专员来回答有关 健康方面的咨询与面谈。 日期 6号(周一) (每月第一个星期一) 时间 9:30~11:00 地点 保健中心 (保健センター) 咨询处 健康推进科 ☎32-7000
4月税务免费咨询	怀孕生儿育子健康咨询	4月一般废弃物最终处理场 (エポ池) 假日搬入日程	4月清扫中心·再生中心 假日搬入日程
提供有关遗产继承税、土地取得税、 赠与税等所有税金方面的咨询服务。 日期 22号(周三) 时间 13:30~15:30 地点 役场2楼会议室 ※需要咨询者请提前预约 咨询处 东海税务师会岛田支部 ☎0547-37-6575	随时接受有关怀孕、生儿、育子方面 的咨询与面谈。 日期 周一~周五 (节假日除外) 时间 8:15~17:00 地点 保健中心 咨询处 健康推进科 ☎32-7000	日期 5号(周日) 12号(周日) 19号(周日) 26号(周日) 搬入 13:00~15:30 ※搬入时请提前预约 咨询处 都市环境科 ☎33-2102	日期 4日(周六)·12日(周日) 18日(周六)·26日(周日) 时间 周六: 8:30~12:00 周日: 8:30~12:00 13:00~15:00 咨询处 清扫中心☎24-0530 联络时请说明申请人的地址、 姓名、垃圾的种类。

① 洗手 正确的洗手方法

1. 在流动水下，将双手充分淋湿后，涂上肥皂，充分揉搓手掌。
 2. 揉搓时，手背要伸直。
 3. 要充分揉搓指尖和指甲之间。
 4. 清洗手背与手指之间。
 5. 握住大拇指与手掌旋转揉搓。
 6. 不要忘记清洗手腕。

用肥皂清洗完后，要用流水清洗干净，然后用干净的毛巾或纸巾好好地擦干。

② 咳嗽礼仪 三个咳嗽礼仪

在电车、商店和学校等
多人聚集的地方咳嗽时

1. 什么都不带咳嗽
咳嗽和打喷嚏时
用手去捂
2. 佩戴口罩
(遮住口和鼻子)
3. 用纸巾或手帕遮
住口和鼻子
4. 用衣袖遮住口和
鼻子

口罩的正确佩戴方法

1. 要确实地遮住
鼻子和口
2. 将口罩两侧的
耳带挂在耳朵上
3. 要覆盖到鼻子，
不可留下空隙

理想姿势
厚生労働省

防控感染症！请予以配合

包括新型冠状病毒在内的感染症的基本对策是“洗手”和
“包括佩戴口罩的咳嗽礼仪”。

3月主要的活动变更如下！但依状况有时也会
更改，敬请参照吉田町网页或
『よしボケNEWS』的最新消息！
给您增添不便敬请见谅！

20日(周五) チャレンジ/挑战教室闭幕式(中止) 生涯学习科 ☎33-2152
 24日(周二) 男女共同参画企业研讨会(中止) 企划科 ☎33-2135
 28日(周六) 小山城赏花市集、夜市(中止) 企划科 ☎33-2135
 28日(周六) 小山城赏花茶会(中止) 生涯学习科 ☎33-2152

3月下旬 小山城樱花浪漫风姿灯
夜夜景(中止) 产业科 ☎33-2122

28日(周六) 大石启钢琴独奏会(延期) 图书馆 ☎33-3434

请在4月10日(周五)以前至生涯学习科(中央公民馆)
办理春季爵士演唱会预售票的退票手续。

为吉田町在住外国人士发行的『友谊』中国语信息报

友谊 3 2020.7.2

信息报发行&咨询：吉田町役場〒421-0395静岡県榛原郡吉田町住吉87番地 ☎0548-33-2101(中英文可)
 免费中文翻译时间：8:15~12:00, 13:00~17:00(周六,周日,节假日除外)为您提供役场内
 各科手续的办理和咨询以及免费的中英文翻译服务，欢迎向柜台服务人员请示要求！

标题消息，详情敬请参阅广报

● 吉田町2020东京奥运传递圣火火炬接力跑者介绍	3
!! 预防被看护的各种讲座、体育教室、集会和日常生活支援总合事业的利用方法	6,7
!! 有关新型冠状病毒感染的肺炎的对策及町内活动的消息	8,9,本报
★ 在4月1日(周三)~6月1日(周一)的期间(有除外日)【土地·家屋価格等縦関帳簿】和 【固定資産課税台帳】可供拥有土地或住房等固定资产的纳税人本人等人縦関或閱覽。	15
★ 有关缴税、延迟缴纳的内容、2020年度缴税月历	15,16
!! 志太·榛原地域救急医療中心从4月1日起受诊的时间变更了	27
!! 有关2020年度4月起的收集垃圾日程表的分发、垃圾的分类等等的内容	17
!! 别忘了带您的爱犬去接受狂犬病的预防注射	11
● 女性的健康~为了过着精神焕发的每一天~	21
★ 在中央公民馆贩卖吉田町的文化财产说明书，书名为【吉田町的文化財】1本540日元	24
★ 想自己试着制作风筝吗？建议参加【传统住吉风筝制作教室】	25
!! 对孩子的智力发育上担心吗？建议参加【発達に凸凹があるこどもの家族座談会】	26
★ 由国家赞助的教育贷款来支援贵子女高中、大学的教育费用	26
!! 有关求职及义工的讯息	背面

4月健康相談ご案内 健康诊断咨询指导

健康诊断内容	对象	4月日期	受理时间
婴儿健康咨询	婴幼儿健康咨询希望者	17号(周五)	9:30~11:00
7个月婴儿健康咨询	令和元年9月出生	16号(周四)	9:00~10:00
1岁婴儿健康咨询	平成31年4月出生	14号(周二)	9:00~10:00
1岁6个月婴儿健诊	平成30年9月出生	14号(周二)	13:00~14:00
3岁幼儿健诊	平成29年3月出生	8号(周三)	13:00~14:00
2岁幼儿健康咨询	平成30年4月出生	10号(周五)	9:00~10:00
2岁6个月幼儿牙科咨询	平成29年10月出生	10号(周五)	13:00~14:00
3岁6个月幼儿牙科咨询	平成28年10月出生	10号(周五)	14:00~15:00

发行母子保健手册

每周：周一 8:15~16:45

有关不妊(不孕)·不育(习惯性流产)的咨询
 由专家来回复您的电话咨询与面谈(需要预约)
 不妊·不育専門相談センター ☎054-204-0477
 ◆受理时间：每周周二(10:00~19:00)
 周六(10:00~15:00)

肝炎病毒检验·咨询、
 艾滋病病毒检验、骨髓提供登记

町民健康咨询
 日期：4月6号(周一) 9:30~11:00
 为了帮您增进健康，由保健师·营养师来
 为您回答个别咨询与面谈。
 测量血压，尿检查，身体组成测定，体重，
 体脂肪比率，肌肉量，基础代谢量等等

咨询处：中部保健所(预约制)
 ☎054-644-9273

4月值班日	休诊日的值班医院
5号(周日)	三輪クリニック ☎32-7300
12号(周日)	玉井整形 外科医院 ☎28-6667
19号(周日)	千内科 クリニック ☎34-1001
26号(周日)	いしだ眼科 ☎34-1400
29号(周三)	はいばら泌尿器科 クリニック ☎28-0887
诊疗时间：	9:00~17:00
问询处：	健康推进科 (保健中心) ☎32-7000

榛原医師会 検索

※诊疗时间也许会有变更，请在诊疗前请事先
 与值班医院或是上网进行确认以后再就诊。

人の動き 人口变动

2020年2月29号		至今
住民基本台帳人口	29,539人	(比前月 -34人)
男	14,717人	女 14,822人
※其中外国人人口	1,650人	
男	695人	女 955人
户数	11,454户	(比前月 -20户)
组数	549组	(比前月 组)
出生	16人	死亡 24人
迁入	79人	迁出 104人

电脑教室募集初学电脑的高龄学生等

◆ 适合初学电脑人士的入门讲座
可学习从电脑的基础到文字的输入方法
开讲日期：
① 4月13日 ~ 6月22日
② 6月29日 ~ 9月7日
每周周一(节假日除外，全部课程为10次)

◆ Word 活用(应用)讲座
可学习到实用的文书作成，表格的编辑，画像等的配置等等
开讲日期：
① 4月10日 ~ 6月12日
② 6月19日 ~ 9月4日
每周周五(节假日除外，全部课程为10次)

● 时 间：9:30~10:45
● 地 点：高齢者人材活用センター
● 受講費：各讲座均为5,500日元(含10节课的教材费)

● 招募人数：各讲座5名
● 携带物品：笔记本电脑
● 申请地点：町シルバー人材センター ☎33-0596

シルバー人材センター会員を募集しています。
人才中心招募60岁以上的人士为会员，並介绍工作

健康，有工作意欲的60岁以上之人士，本人才中心介绍让您能发挥知识，经验及技能所长例如割草，剪修树木，家事支援，町的设施，企业内的清扫等等的工作。

您的丰富知识及经验可否贡献给当地的社会呢？
详情请参阅网页上的记载内容。
<http://www.yoshida-silver.or.jp/>

咨询处：シルバー人材センター(高齢人才工作介绍中心) ☎33-0596

义工 募集美化汤日川的志愿参加者

日 期：3月22号(周日) 8:00~10:00
※如遇雨天则更改为3月29号(周日)
集合地点：JAハイナン 神戸支店南侧停车场

活动内容：清理汤日河川边的垃圾
携带物品：劳动手套
询问处：汤日川美化会 ☎32-7970 (三倉)

招聘 国势统计登录调查员

▶ 招募在町内负责统计调查，分发及回收调查表等工作的国势统计登录调查员，此员身份将如同于非常勤务特别职务的公务员。

应聘资格：(须符合下列全部)
◆ 申请时年龄在20岁以上未满75岁的人
◆ 不从事与税务，警察，选举有关的工作的
◆ 不是暴力团员，同时和暴力团员也没有密切关系

◆ 能守秘的人
◆ 身心健康者

应聘方法：在企划课(科)备有申请表，填写完后请提交给弊科。
在吉田町的网页上也可下载申请表。

薪 资：一回的调查大约3~6万日元(依照调查内容，件数等而异)
令和2年度 主要的统计调查
第一回 5~6月 工業統計調査
第二回 9~10月 国勢調査
第三回 1~3月 毎月勤労統計調査

招募咨询处：企划课 企划调整部门 ☎33-2136

招聘 查水表检针员

▶ 委托使用携带用的终端机来调查自来水用量的检针业务。
在奇数月的10日~25日在负责的区域内进行查水表的工作。

期 间：5月~令和3年3月(有延长的可能性)
委托费：一件大约55日元(町内·细江地区)·60日元(坂部·坂口地区)

※因属委托契约，所以不适用于社会保险及雇用保险的加入!!
招募人数：若干名
应聘方法：敬请来电应征
招募咨询处：上下水道课水道业务部门 ☎33-2127

招集町营住宅住户以及入住伺机者

住房简介：さくら団地 筑建于1989年 招集房：1套
地 址：川尻210 ◆ 房间布局：3DK(8・6・6)
租 金：21,200日元~41,700日元 ※租金乃根据年收而定。
对 象：符合下列全部条件的人
・有一起同住的亲属
・年薪低于基本标准
・町内6个月以上在住或就职
・有可靠的连带保证人
招集期间：3月19号(周四)~27号(周五)
◆ 申请人数过多时以抽签方式决定
申请/咨询处：都市环境课都市计划部门 ☎33-2161

国民健康保险加入者们!! 本年度的集团特定健诊已结束，别忘了在3月底以前去接受个别的特定健诊!!

对 象：40岁~75岁未滿的国民健康保险加入者。
※75岁~79岁的后期高龄者对象的受诊券将邮寄给各位。
※80岁以上如想接受特定健诊之者，烦请向町民科联系。

就 诊 免 费

※在工作单位等处接受健诊的国民健康保险加入者，请提供健康诊断结果报告书至町民科。将呈送微薄小礼致谢。

询问处：町民科 国保部门 ☎33-2103

便利的电话联系表

静岡入国管理局(しずおかにゆうこくかんりきょく)	☎ 054-653-5571	島田税務署(しまだぜいむしょ)	☎0547-37-3121
静岡市葵区伝馬町9-4 ABC プラザビル 6階		島田市扇町2-(しまだしおうぎまち)	
牧之原警察署(まきののはらけいさつしよ)	☎0548-22-0110	島田年金事務所(しまだねんきんじむしょ)	☎0547-36-2211
牧之原市細江2737(まきののはらしほそえ)		島田市柳町1-1(しまだしやなぎまち)	
ハローワーク榛原(はろーわーく はいばら)	☎0548-22-0148	榛原総合病院(はいばらそうごうびょういん)	☎0548-22-1131
牧之原市細江4138-1(まきののはらしほそえ)		牧之原市細江2887-1(まきののはらしほそえ)	

としよかんだより 図書館通知 催し物ご案内 文娛活动指南

◎ 交流ストリート 交流空間
(1、2楼交流空间/亲子展示间)
▷ 书学会书道作品展示
3月15号(周日) ~3月29号(周日)
▷ 个展
4月5号(周日) ~4月19号(周日)

◎ 2階おはなし室 2楼交谈室
交流会
(适合0岁~2岁)
4月1号(周三) 10:30~
4月15号(周三) 10:30~
(适合3岁~小学生)
4月5号(周日) 11:00~
4月19号(周日) 11:00~

◎ リサイクル雑誌の配布 旧杂志的分发
为了防控新型冠状病毒感染的肺炎疫情扩散蔓延，所以预定在3月份分发旧杂志的活动决定延期!今后的的举办日，当日期决定后再于与通知，敬请见谅!

吉田町立图书馆的休馆通知 休館日

3月							4月						
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
29	30	31					26	27	28	29	30		

開館時間：周一~周四10:00~18:30/周六·周日·节假日9:30~17:30

4月份免费电影放映

日 时：4月12号(周日)
★从14:30开始放映
地 点：图书馆1楼视听厅
放映作品：【次郎長三国志】
(播放时间均为126分)

2019年间预约借书排行前10位

位数	书名	作家名	分类	预约数
1	そして、パトンは渡された	瀬尾まいこ	Fセオマイ	57
2	希望の糸	東野圭吾	Fヒカシノ	51
3	一切なりゆき 樹木希林のこぼれ	樹木希林	778.2キ	33
4	ノースライト	横山秀夫	Fヨヤマ	31

位数	书名	作家名	分类	预约数
5	いけない	道尾秀介	Fミチオシ	25
6	樹木希林120の遺言	樹木希林	778.2キ	24
6	シーズンモンスター	伊坂幸太郎	Fイサカ	24
8	宝島HERO's ISLAND	真藤順文	Fシノウ	23
8	落日	湊かなえ	Fミナトカ	23
10	すぐ死ぬんだから	内館牧子	Fウチタケ	22
10	ノーサイド・ゲーム	池井戸潤	Fイケイト	22

● 如想预约借书时可至图书馆先办图书证后，填写申请书预约。
● 如想利用馆内检索机，个人电脑，或是个人手机上网预约借书时，则需要密码，请先向柜台服务人员咨询。

图书馆 ☎ 33-3434 URL <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/>
FAX 33-2300 手机网页 <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/mobile/>

县营吉田公园信息

相关申请等请向非营利法人
しずかちゃん事務局咨询 ☎33-1420

4月园艺迷你讲座

日 时：4月11号(周六) 13:30~ 地 点：吉田公园管理栋(室内讲座)
内 容：香草世界的乐趣
利用迷迭香制作吊饰及制作含有香草成分的作品
参加费：1,000日元(不需要事先报名)
携带物品：工作手套，剪树枝用的剪刀等

招集人数：20名(依照报名顺序)

回收家庭或是店铺食用油的废油来支援演唱会的电力

于 6月6日(周六)，7日(周日)在吉田公园内开办了全家大小都能赏心悦目的演唱会「頂2020」。敬请各位踊跃的参加与协助!!

回收方法：请将食用油的废油(炸油)放进塑料瓶(宝特瓶)内后，放到下列的回收地点
回收地点：役场1楼大厅，吉田公园管理栋(吉田公园从5月1日开始回收)
回收期间：6月5日(周五)当天截止
回收时间为各设施的业务时间

咨询处：企划课シーガーデンシティ構想推進部門 ☎ 33-2135

下次的乐市

日时：4月5号9:00~
地点：能满寺山公园停车场
除了贩卖新鲜蔬菜和本地特产之外，还有自由市场